

**UMOWA LICENCJI NA AKTUALIZACJĘ (UPGRADE) OPROGRAMOWANIA**

zawarta 15 listopada 2023 roku w Policach pomiędzy:  
Powiatem Polickim – Starostwem Powiatowym w Policach z siedzibą w Policach (72-010) przy ul. Tanowskiej 8,  
reprezentowanym przez:

- 1) Andrzeja Bednarka – Starostę Polickiego,
  - 2) Beatę Chmielewską – Członka Zarządu Powiatu Polickiego
- zwanym w dalszej części umowy „**Licencjobiorcą**”,

**Nefeni Sp. z o.o.** z siedzibą w Poznaniu, przy ulicy Głogowskiej 216, 60-104 Poznań, NIP: 7792230149, wpisaną do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym w Poznaniu – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000204111, kapitał zakładowy: 250 000 zł, wpłacony w całości, reprezentowaną przez:  
- Martę Gawron – Pełnomocnika,  
zwaną w dalszej części umowy „**Licencjodawcą**”, o następującej treści:

**§1**

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest udzielenie przez Licencjodawcę na rzecz Licencjobiorcy licencji niewyłącznej na aktualizację (upgrade) Oprogramowania wyszczególnionego w ust. 4 poniżej („**Oprogramowanie**”), stanowiącego wersję na rok 2024, na warunkach określonych w dalszej części Umowy („**Licencja**”).
2. Licencja udzielona jest na tych samych polach eksploatacji i zasadach, na które udzielono licencji głównej na Oprogramowanie z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
3. Licencja w zakresie określonym niniejszą Umową udzielona jest na czas nieoznaczony, z tym, że obowiązki Licencjodawcy określone w §2 ust. 1 pkt a) do d) poniżej wygasają z dniem **31 grudnia 2024r.**
4. Oprogramowanie obejmuje następujące systemy:
  - a) **Biuletyn Informacji Publicznej,**
  - b) **Biuletyn Informacji Publicznej - archiwum.**

**§2**

1. W ramach Licencji Licencjodawca zobowiązuje się do:
  - a) Dostarczenia Licencjobiorcy zaktualizowanego Oprogramowania w wersji na rok 2024 i jego zainstalowania u Licencjobiorcy (jeśli dotyczy - z wyłączeniem Biuletyn Informacji Publicznej - archiwum);
  - b) Dostosowywania w okresie do 31 grudnia 2024r. Oprogramowania do zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawnych związanych bezpośrednio z jego funkcjonowaniem w odniesieniu do systemów określonych w §1 ust. 4 punkty 1-2, w dniu ich wejścia w życie lub w ciągu 30 dni od ich ogłoszenia, jeśli data wejścia w życie jest krótsza niż 30 dni od ogłoszenia danego przepisu (jeśli dotyczy - z wyłączeniem Biuletyn Informacji Publicznej - archiwum);
  - c) Udostępnienia Licencjobiorcy serwerów internetowych Licencjodawcy, w stopniu niezbędnym do prawidłowego działania Oprogramowania, w odniesieniu do systemów określonych w §1 ust. 4 punkt 1 i 2.
  - d) Obsługi gwarancyjnej zaktualizowanego Oprogramowania, obejmującej:
    - A. świadczenie pomocy zdalnej i telefonicznej w zakresie użytkowania Oprogramowania przez wyspecjalizowany dział Licencjodawcy, w dni robocze Licencjodawcy, w godzinach 8:00 – 16:00.
    - B. usuwanie błędów działania Oprogramowania zgłoszonych przez Licencjobiorcę, odpowiednio:
      - i. w ciągu 48 godzin roboczych, w przypadku błędów krytycznych uniemożliwiających pracę Oprogramowania,
      - ii. w ciągu 10 dni roboczych, w przypadku innych błędów.Czas usuwania błędów działania Oprogramowania liczony jest od chwili dokonania zgłoszenia gwarancyjnego, przy czym jeśli zgłoszenie nastąpiło w dniu roboczym po godzinach pracy Licencjodawcy, w sobotę, w niedzielę lub w dniu ustawowo wolnym od pracy, to bieg czasu usunięcia błędów działania Oprogramowania rozpoczyna się od godziny 8:00 następnego dnia roboczego Licencjodawcy.
  - e) Obsłudze gwarancyjnej podlega ostatnia, obowiązująca i udostępniona Licencjobiorcy przez Licencjodawcę wersja Oprogramowania.
  - f) Świadczenie pomocy w ramach obsługi gwarancyjnej, odbywać się będzie na podstawie zgłoszeń gwarancyjnych, które będą kierowane do wyspecjalizowanego działu

Licencjodawcy, wyłącznie przez osobę uprawnioną po Stronie Licencjodawcy. Zgłoszenia gwarancyjne w celu ich uznania powinny być szczegółowo udokumentowane. Konieczne jest podanie następujących danych: nazwa systemu, którego dotyczy zgłoszenie oraz jego wersja, szczegółowy opis zgłoszenia zawierający m.in.: wskazanie miejsca systemu, którego dotyczy zgłoszenie, opis wykonywanych w systemie czynności, treści wyświetlanych w systemie komunikatów, załączniki (np. zrzuty ekranowe), dane kontaktowe Zgłaszającego. Możliwe są następujące sposoby przekazywania zgłoszeń gwarancyjnych:

- A. Telefonicznie pod numerami telefonu Licencjodawcy:
- i. PROTON, EBOI, BIP, Radni.Info, Strony WWW - (61) 624 00 47;
  - ii. ZSI Urząd NT – (61) 624 00 55;
  - iii. Finanse i Księgowość, Podatki i Opłaty Lokalne, Środki Trwałe – (61) 624 00 48;
  - iv. Koncesje Alkoholowe, Stypendia Szkolne, Dodatki Mieszkaniowe – (61) 624 00 49.
- B. **Portal HelpDesk 24/365** (<https://pomoc.nefeni.pl>) – Licencjodawca może udostępnić Licencjodawcy internetowy portal HelpDesk, który umożliwi rejestrację zgłoszeń gwarancyjnych, śledzenie postępów prac nad zgłoszeniem, korzystanie z bazy wiedzy, porad, instrukcji i odpowiedzi na często zadawane pytania, przeglądanie nagrań z webinarium oraz przesyłanie wszelkich informacji bez konieczności kontaktu telefonicznego.
- Aby otrzymać dostęp do portalu zgłoszeniowego HelpDesk Licencjodawcy, prosimy o podanie nw. informacji wymaganych do założenia konta: <sup>1</sup>
- i. Imię i nazwisko Administratora Licencjodawcy: Adam Sadowski
  - ii. Stanowisko: Kierownik Referatu Informatyki
  - iii. Nr telefonu kontaktowego: 914328113
  - iv. E-mail: [admin@policki.pl](mailto:admin@policki.pl) (podany e-mail będzie identyfikatorem konta)
- g) Obsługa gwarancyjna nie obejmuje:
- A. usuwania błędów powstałych w wyniku niewłaściwej eksploatacji Oprogramowania przez Licencjodawcy.
  - B. dokonywania modyfikacji Oprogramowania na życzenie Licencjodawcy, jeśli modyfikacje takie nie są związane ze zmianami w przepisach prawa związanych bezpośrednio z jego funkcjonowaniem.
- h) W przypadku zaistnienia okoliczności wymagających dokonania czynności obsługi gwarancyjnej na bazach lub plikach, w tym poprzez dostęp zdalny, Licencjodawca zobowiązuje się do ochrony danych, których ujawnienie Licencjodawcy przez Licencjodawcę może być konieczne dla prawidłowego wykonania czynności obsługi gwarancyjnej, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE zwanego dalej „RODO”; ustawy o ochronie danych osobowych, oraz zgodnie z powszechnie przyjętymi standardami i ustalonymi przez Strony na piśmie warunkami. Obowiązek zachowania tajemnicy obejmuje w szczególności wszelkie informacje, dane, materiały uzyskane w związku z zawarciem umowy.
- i) Licencjodawca zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by spełniać wymogi RODO co do ochrony praw i wolności osób, których dane osobowe dotyczą.
- j) Na okoliczność powierzenia przez Licencjodawcę danych osobowych do przetwarzania przez Licencjodawcę, zastosowanie mają zapisy umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, która wzór stanowi załącznik do niniejszej Umowy.

### §3

Sprawy związane ze zmianą zapisów niniejszej Umowy będą przekazywane za pośrednictwem poczty elektronicznej, na adres:

- a) Licencjodawcy: [sprzedaz@nefeni.pl](mailto:sprzedaz@nefeni.pl)
- b) Licencjodawcy: [admin@policki.pl](mailto:admin@policki.pl)

### §4

1. Informacje i dane uznawane i oznaczone przez daną Stronę jako zastrzeżone, lecz udostępniane lub ujawniane drugiej Stronie w ramach wykonywania umowy, muszą być

---

<sup>1</sup> Prosimy o podanie danych w celu założenia konta Administratora portalu HelpDesk.

traktowane jako poufne przez Stronę je otrzymującą i mogą być ujawniane wyłącznie tym pracownikom i upoważnionym przedstawicielom, których obowiązkiem jest wdrażanie lub realizacja umowy, pod rygorem pociągnięcia przez Stronę udostępniającą do odpowiedzialności za naruszenie poufności.

2. Strony zobowiązują się do utrzymania w tajemnicy informacji o swoich podmiotach uzyskanych w związku z realizacją Umowy na zasadach określonych w obowiązujących przepisach prawa, o ile informacje takie nie są powszechnie znane lub na ich ujawnienie Strona uzyskała wcześniej pisemną zgodę drugiej Strony.

\*

#### §5

1. Z tytułu udzielenia przez Licencjodawcę Licencji na rzecz Licencjobiorcy, Licencjobiorca zobowiązany będzie do zapłaty na rzecz Licencjodawcy zryczałtowanego wynagrodzenia w kwocie **2 220,00 złotych netto** + 23% podatku VAT w kwocie 510,60 złotych, co daje łącznie **kwotę brutto 2 730,60 złotych** (słownie: dwa tysiące siedemset trzydzieści złotych sześćdziesiąt groszy).
2. Licencjobiorca nabywa prawa do Licencji z chwilą wystawienia przez Licencjodawcę faktury tytułem wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 powyżej,
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, będzie płatne na podstawie faktury VAT z 14-dniowym terminem płatności.
4. Faktura zostanie wystawiona na:
  - a) Nabywca: **Powiat Policki 72-010 Police, ul. Tanowska 8, NIP 851 25 50 469**
  - b) Odbiorca: **Starostwo Powiatowe w Policach 72-010 Police, ul. Tanowska 8,**
5. Licencjobiorca oświadcza, że posiada nr NIP: **851 25 50 469**
6. Licencjobiorca wyraża zgodę na wystawianie i przesyłanie przez Licencjodawcę w formie elektronicznej faktur, faktur korygujących oraz ich duplikatów zgodnie z Art. 106n ustawy o podatku od towarów i usług z dnia 11 marca 2004 roku (tj. Dz.U.2023.0.1570) na adres poczty e-mail: [kancelaria@policki.pl](mailto:kancelaria@policki.pl)

#### §6

1. W braku postanowień umownych stosuje się przepisy kodeksu cywilnego, a w sprawach spornych Strony mogą zwrócić się do sądu właściwego miejscowo według siedziby Licencjobiorcy.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszej umowy wymagają ~~formy pisemnej~~ /formy elektronicznej<sup>2</sup> w formie aneksu pod rygorem nieważności.
3. ~~Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.~~ /Umowę sporządzono w formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.<sup>2</sup>

**Licencjobiorca**

**Licencjodawca**

*Na oryginale właściwe podpisy stron umowy*

*Źródło finansowania: Dysponent AO Dział 750 Rozdział 75020 Paragraf 4300*

---

<sup>2</sup> Prosimy wybrać właściwe – w zależności czy umowa będzie zawierana w formie elektronicznej/ pisemnej.

## **UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta 20 grudnia 2022 roku w Policach pomiędzy:

Powiatem Polickim – Starostwem Powiatowym w Policach z siedzibą w Policach (72-010) przy ul. Tanowskiej 8,

reprezentowanym przez:

- Andrzeja Bednarka – Starostę Polickiego,  
zwanym dalej „Administratorem”

a

**Nefeni Sp. z o.o.** z siedzibą w Poznaniu, przy ulicy Głogowskiej 216, 60-104 Poznań, NIP: 7792230149, wpisaną do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym w Poznaniu – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000204111, kapitał zakładowy: 250 000 zł, wpłacony w całości, reprezentowaną przez:

- Martę Gawron – Pełnomocnika,

zwaną dalej „Przetwarzającym”,

zwanymi dalej łącznie jako: „Strony”.

Mając na uwadze, że:

1. dnia 15 listopada 2023 r. pomiędzy Stronami zawarta została umowa, której przedmiotem jest wykonanie przez Przetwarzającego na rzecz Starostwa Powiatowego w Policach tj. Administratora, usługi polegającej na udzieleniu licencji na aktualizację (upgrade) oprogramowania, zwaną dalej „Umową Podstawową”,
2. wykonywanie Umowy Podstawowej wiąże się z dostępem Przetwarzającego do danych osobowych znajdujących się w zasobach Administratora i tym samym skutkować może przetwarzaniem tych danych przez Przetwarzającego w imieniu i na rzecz realizacji celów Administratora,

koniecznym jest ustalenie warunków przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego przy realizacji Umowy Podstawowej, Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

### **§1**

#### **Powierzenie przetwarzania, kategorie osób, których dane dotyczą, zakres danych, charakter i cel przetwarzania**

1. Działając na podstawie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej Rozporządzeniem, Administrator powierza Przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, a Przetwarzający zobowiązuje się do zgodnego z prawem i niniejszą Umową ich przetwarzania w celu realizacji Umowy Podstawowej.
2. Zakres danych osobowych, charakter i cel przetwarzania determinuje przedmiot Umowy Podstawowej. Przetwarzający będzie przetwarzał powierzone dane jedynie w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu Umowy Podstawowej.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych dotyczy osób fizycznych będących:
  - a. (o ile objęte zakresem Umowy Podstawowej) adresatami korespondencji wysłanej przez Administratora lub nadawcami korespondencji kierowanej do Administratora w zakresie obejmującym dane korespondencyjne (imię, nazwisko, pesel, adres zamieszkania, adres korespondencyjny, adres poczty elektronicznej, identyfikator eBOI, identyfikator ePUAP) oraz dane zawarte w korespondencji (pełny możliwy zakres danych zależny od charakteru sprawy będącej przedmiotem korespondencji)
  - b. (o ile objęte zakresem Umowy Podstawowej) pracownikami Administratora w rozumieniu Kodeksu cywilnego, których dane na podstawie obowiązujących przepisów prawa podlegają obowiązkowi ujawnienia w Biuletynie Informacji Publicznych w zakresie określonym w tych przepisach, tj.:
    - i. osób zobowiązanych do złożenia oświadczenia majątkowego, w zakresie takich ich danych jak: imię, nazwisko, nazwisko rodowe, zajmowane stanowisko, data i miejsce urodzenia, stan majątkowy,
    - ii. osób, które w wyniku naboru pracowników zostały wybrane do zatrudnienia u Administratora w zakresie takich ich danych jak: imię, nazwisko i miejsce zamieszkania w rozumieniu Kodeksu cywilnego.
  - c. (o ile objęte zakresem Umowy Podstawowej) dane użytkowników systemu radni.info: login, imię, nazwisko, tytuł naukowy, nr PESEL, dane kontaktowe: miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania, miejsce zamieszkania, numer telefonu, adres e-mail, adres www, notatka biograficzna, liczba kadencji, adres Facebook, adres Instagram, adres google+, adres Twitter, dane gości systemu radni.info: imię, nazwisko, tytuł naukowy, nr PESEL, dane kontaktowe: miejscowość, adres zamieszkania, nr telefonu, adres e-mail, adres www, dodatkowe informacje biograficzne oraz audioscenariusze posiedzeń,

- d. (o ile objęte zakresem Umowy Podstawowej) osobami, które można bezpośrednio lub pośrednio zidentyfikować, w szczególności na podstawie identyfikatora takiego jak imię i nazwisko, numer identyfikacyjny, dane o lokalizacji, identyfikator internetowy lub jeden bądź kilka szczególnych czynników określających fizyczną, fizjologiczną, genetyczną, psychiczną, ekonomiczną, kulturową lub społeczną tożsamość osoby fizycznej.
4. Z powierzeniem przetwarzania wiązać się będą następujące możliwe operacje przetwarzania danych, o których mowa w ust. 3:
    - a. w przypadku oprogramowania utrzymywanego na serwerach Przetwarzającego (z wyłączeniem EBOI) – przechowywanie, rozpowszechnianie i przeglądanie przez Przetwarzającego na polecenie Administratora.
    - b. w przypadku oprogramowania EBOI utrzymywanego na serwerach Przetwarzającego – zbieranie, utrwalanie, organizowanie, przechowywanie i przeglądanie oraz usuwanie przez Przetwarzającego na polecenie Administratora.
    - c. w przypadku oprogramowania radni.info utrzymywanego na serwerach Przetwarzającego – zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, kopiowanie, modyfikowanie oraz usuwanie przez Przetwarzającego na polecenie Administratora.
    - d. w przypadku Portalu Help Desk utrzymywanego na serwerach Przetwarzającego – zbieranie, utrwalanie, organizowanie, przechowywanie, przeglądanie oraz usuwanie przez Przetwarzającego na polecenie Administratora.
    - e. w przypadku oprogramowania utrzymywanego na serwerach Administratora – przeglądanie przez Przetwarzającego na polecenie Administratora.
  5. W przypadku powierzenia przez Administratora danych osobowych wykraczających poza zakres wymieniony w ust. 3, a szczególności polecenia wykonania innych operacji aniżeli wymienione w ust. 4, Administrator wypełni i dostarczy do Przetwarzającego „Polecenie przetwarzania danych”, którego wzór stanowi Załącznik do niniejszej umowy. Przesłanie Przetwarzającemu przez Administratora „Polecenia przetwarzania danych” w drodze elektronicznej (email) oraz późniejsze przystąpienie przez Przetwarzającego do realizacji instrukcji Administratora w tym zakresie, oznacza zawarcie pomiędzy stronami umowy o przetwarzanie danych osobowych w rozumieniu art. 28 Rozporządzenia na zasadach tożsamyh z postanowieniami niniejszej Umowy. Administrator oświadcza, iż osoba wyznaczona przez niego do współpracy z Przetwarzającym przy realizacji niniejszej Umowy, jest zarazem upoważniona do składania „Poleceń przetwarzania danych”.

## **§2**

### **Sposób wykonania Umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych**

1. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi, doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem, umożliwiającymi mu prawidłowe wykonanie niniejszej Umowy, spełnienie wymogów Rozporządzenia oraz gwarantuje ochronę praw osób, których dane dotyczą.
2. Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz do zapewnienia ich bezpieczeństwa przez stosowanie technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa odpowiednich do potencjalnych zagrożeń dla bezpieczeństwa tych danych i adekwatnych do ryzyka związanego z ich przetwarzaniem. W szczególności Przetwarzający zobowiązany jest wdrożyć środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę praw osób, których dane dotyczą poprzez zabezpieczenie danych ich dotyczących przed przypadkowym lub niezgodnym z prawem zniszczeniem, utratą, modyfikacją, nieuprawnionym ujawnieniem lub nieuprawnionym dostępem do nich.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych bez naruszenia ich integralności.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy powierzonych mu danych osobowych, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania Umowy i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Administratora osobom nieupoważnionym oraz że dane te wykorzystywane będą wyłącznie w celach wynikających z niniejszej Umowy i Umowy Podstawowej.
5. Przetwarzający zobowiązuje się do niewykonywania kopii danych osobowych dla celów niezwiązanych z Umową i niegromadzenia danych osobowych w jakikolwiek inny sposób niż związany z realizacją Umowy.
6. Administrator upoważnia Przetwarzającego do wydawania pracownikom Przetwarzającego imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych do realizacji celu przetwarzania wynikającego z Umowy Podstawowej.
7. Przetwarzający obowiązany jest współdziałać z Administratorem w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w Rozdziale III Rozporządzenia.

- Przetwarzający obowiązany jest współdziałać z Administratorem w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia, w szczególności Przetwarzający zobowiązuje się przekazywać Administratorowi informacje dotyczące stosowanych środków zabezpieczania danych osobowych.
- Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym przypadku naruszenia ochrony danych nie później niż w ciągu 36 godzin od jego stwierdzenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i przekazuje Administratorowi wraz z powiadomieniem wszelką dokumentację dotyczącą naruszenia.

### **§3**

#### **Prawo kontroli**

- Administratorowi przysługuje prawo skontrolowania przestrzegania postanowień niniejszej Umowy przez Przetwarzającego, w szczególności w zakresie sposobu przetwarzania oraz zabezpieczenia powierzonych danych, po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli.
- Administrator lub wyznaczone przez niego osoby uprawnione są do wstępu do pomieszczeń, w których są przetwarzane dane oraz wglądu do dokumentacji związanej z ich przetwarzaniem. Przetwarzający obowiązany jest udzielić Administratorowi wszelkich informacji niezbędnych do wykazania przestrzegania obowiązków nałożonych na Przetwarzającego niniejszą Umową.
- Kontrola będzie się odbywać w zakresie uzgodnionym między Administratorem i Przetwarzającym i nie będzie naruszać praw osób trzecich oraz tajemnicy Przetwarzającego oraz będzie się odbywać w normalnych godzinach pracy Przetwarzającego.
- Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia ewentualnych nieprawidłowości stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora.

### **§4**

#### **Dalsze powierzenie danych do przetwarzania**

- Przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora.
- Podwykonawcy winni spełniać te same obowiązki i warunki przetwarzania danych osobowych jakie zostały nałożone na Przetwarzającego w niniejszej Umowie.
- Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za niewywiązanie się przez podwykonawcę z obowiązków i warunków przetwarzania danych osobowych wynikających z niniejszej Umowy.

### **§5**

#### **Odpowiedzialność Przetwarzającego**

- Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
- Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w z niedopełnieniem obowiązków, które Rozporządzenie nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
- Jeżeli w wyniku zawinonego niewłaściwego przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego, Administrator danych zostanie prawomocnym orzeczeniem zobowiązany do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub zostanie ukarany grzywną, Przetwarzający zobowiązuje się zrekompensować Administratorowi udokumentowane straty z tego tytułu do wysokości poniesionego prawomocnie zasądanego odszkodowania, zadośćuczynienia lub grzywny w takiej wysokości, w jakiej pozostaje to proporcjonalnej wysokości do stopnia zawinienia Przetwarzającego oraz powagi skutków zawinionych naruszeń Przetwarzającego. Zobowiązanie Przetwarzającego, o którym mowa powyżej, powstanie pod warunkiem pisemnego powiadomienia go o każdym przypadku wystąpienia z roszczeniem wobec Administratora i jego podstawach prawnych i faktycznych, w celu umożliwienia Przetwarzającemu zajęcia stanowiska, odniesienia się do podstaw takiej odpowiedzialności i ewentualnego wstąpienia do sprawy na etapie administracyjnym lub sądowym.
- Przetwarzający jest zwolniony z odpowiedzialności za szkody spowodowane przetwarzaniem naruszającym przepisy prawa, jeżeli nie ponosi winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.

### **§6**

#### **Czas obowiązywania**

- Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.
- Po upływie okresu obowiązywania niniejszej Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do ich zwrócenia Administratorowi lub

usunięcia, w tym także dokumentów i nośników danych, w których zostały one utrwalone oraz do usunięcia ich istniejących kopii, chyba że przepisy prawa zobowiązują Przetwarzającego do ich dalszego przechowywania.

## **§7**

### **Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany, rozwiązanie, odstąpienie od niniejszej umowy wymagają ~~formy pisemnej/~~ formie elektronicznej pod rygorem nieważności.<sup>3</sup>
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Rozporządzenia oraz przepisy krajowe o ochronie danych osobowych.
3. Spory związane z wykonywaniem niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby Administratora.
4. ~~Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.~~ /Umowa została sporządzona w formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.<sup>3</sup>

**Przetwarzający**

**Administrator<sup>4</sup>**

*Na oryginale właściwe podpisy stron umowy*

---

<sup>3</sup> Prosimy wybrać właściwe – w zależności czy Umowa będzie zawierana w formie elektronicznej/ pisemnej.

<sup>4</sup> Prosimy o podpis pod Umową Powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych – stanowi ona nieodłączną całość z Umową Podstawową.

**POLECENIE PRZETWARZANIA DANYCH<sup>5</sup>**

Administrator: ..... z siedzibą w ....., ul. ....-  
.....; NIP: .....

Przetwarzający: Nefeni Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, przy ulicy Głogowskiej 216

Dotyczy: Umowy z dnia ..... roku na udzielenie licencji na aktualizację (upgrade) oprogramowania użytkowanego przez Administratora.

W związku z wykonywaniem Umowy oraz w związku ze zgłoszeniem serwisowym z dnia ..... (numer zgłoszenia .....) Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w poniższym zakresie:

Kategorie osób, których dane dotyczą	
Rodzaj danych osobowych	
Charakter i cel przetwarzania	
Przedmiot przetwarzania (operacje na danych)	
Czas trwania przetwarzania	
Podmioty, którym mogą zostać ujawnione dane osobowe	
Podmioty, którym może być powierzony dalsze przetwarzanie danych osobowych	
Uwagi:	

W imieniu Administratora – data i czytelny podpis

<sup>5</sup> **PROSIMY NIE WYPEŁNIAĆ I NIE PODPISYWAĆ ZAŁĄCZNIKA.** O jego wypełnienie będziemy prosić w momencie przekazania nam Państwa bazy danych, bądź gdyby nasz konsultant musiał łączyć się z Państwem "zdalnie" celem usunięcia błędu.